

c'infobec

Le bulletin du Chapitre de Québec

MOT DU PRÉSIDENT



C'est sous le thème de l'éducation que s'est déroulé le dernier souper-conférence de la saison 2010-2011. Monsieur Pierre Z. Richard, responsable de comité, y a annoncé la tenue de la soirée Maillage étudiants-employeurs, organisée Collège Limoilou, en collaboration avec Hydro-Québec et l'ASHRAE section de Québec.

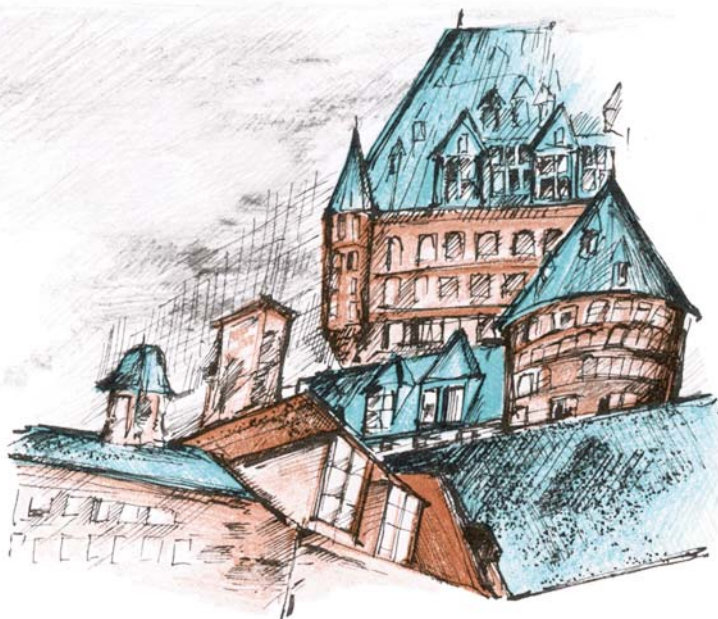
Cet événement se tiendra au Campus de Charlesbourg du Collège Limoilou le 21 avril prochain; je vous invite à consulter le site <http://21avril.ca> pour obtenir de l'information additionnelle.

Par la même occasion, le comité organisateur présentera, entre 13 h et 16 h, la diffusion en direct de la conférence Web de l'ASHRAE, laquelle portera sur les « Ground Source Heat Pump Systems ».

Cette journée aura pour but de tisser des liens entre étudiants en mécanique du bâtiment et employeurs. Ces derniers auront l'opportunité de parrainer leurs futurs employés dès la première année de leurs études, en suivant leur cheminement et en participant à leur formation pendant les périodes de stages en milieu de travail. Nul doute que ce soutien permettra à l'étudiant d'y puiser la motivation nécessaire pour terminer ses études afin d'œuvrer, diplôme en main, pour l'organisation qui l'a parrainé.

Nous vous invitons à participer en grand nombre à cette journée à laquelle l'ASHRAE section de Québec est fière de s'associer, puisqu'elle s'inscrit dans le cadre de sa mission. En effet, que ce soit sur le plan informatif, technique ou même académique, l'ASHRAE représente une source formidable de partage de la connaissance, utile non seulement à la vie professionnelle d'un individu, mais également pour son parcours académique. D'ailleurs, une section précise du site internet de l'ASHRAE a été conçue pour répondre aux besoins des étudiants.

www.ashrae.org/students



Les services offerts par l'ASHRAE ne sont pas réservés exclusivement aux intervenants techniques issus du domaine de la mécanique du bâtiment. En fait, d'autres acteurs appartenant au monde de la gestion et de l'exploitation de bâtiments peuvent eux aussi bénéficier des mêmes services. Au chapitre de la documentation par exemple, les guides publiés par l'ASHRAE peuvent s'avérer fort utiles à un gestionnaire d'immeuble désirant obtenir des informations qui lui permettront d'élaborer un plan d'entretien des systèmes mécaniques de son établissement. De plus, le locataire d'un local commercial peut obtenir des informations relatives aux taux de ventilation et d'apport d'air frais recommandés pour un bâtiment de cette catégorie.

Ce mois-ci dans

Mot du président	p.1
Tournoi de golf ASHRAE 2010	p.3
Symposium ASHRAE 2011 /	
Rendez-vous Hydro-Québec	p.7
Soirée Maillages étudiants	p.8
Calendrier AQME	p.9
Calendrier des activités	p.10
Bureau de direction	p.11





MOT DU PRÉSIDENT (SUITE)

Ces deux exemples illustrent à peine la quantité phénoménale de renseignements disponibles par le biais du service de publication de l'ASHRAE. Pour obtenir davantage d'information sur ce sujet, je vous invite à consulter le site de la Société à l'adresse suivante. www.ashrae.org/publications/publications_home

Par ailleurs, au chapitre des activités à venir, notons la tenue du prestigieux symposium Hydro-Québec/ASHRAE qui se déroulera sous le thème « L'efficacité énergétique, le choix de l'avenir ». L'événement se tiendra le lundi 2 mai à l'Hôtel Clarion à Sainte-Foy. Le comité organisateur, sous la direction de messieurs André Labonté et Benoît Lacasse, propose un ambitieux programme avec plus de huit conférenciers. Pour vous inscrire, il suffit d'accéder à notre site internet: www.ashraequebec.org. Je vous invite à y participer en grand nombre.

En terminant, le comité responsable du recrutement, sous la direction de monsieur Stéphane Dufour, a confié à monsieur Raynald Courtemanche la lourde tâche de mettre à jour notre base de donnée relative aux membres et aux participants des activités organisées par l'ASHRAE section de Québec. Si ce n'est déjà fait, plusieurs d'entre vous seront contactés par monsieur Courtemanche. Je tiens à vous assurer que les informations qui lui seront confiées demeureront confidentielles et seront utilisées exclusivement à l'usage de l'ASHRAE section Québec.

J'aimerais vous remercier pour votre participation aux activités organisées par votre section de Québec et j'espère avoir le plaisir de vous rencontrer lors du Symposium de mai 2011.

Andréa Daigle, T.P.
Président 2010-2011
ASHRAE - Chapitre Ville de Québec

WOLSELEY Canada

Milan Jovanovic

Conseiller Technique - Ingénierie et Technologie Verte
Wolseley Engineering - Ingénierie
Wolseley Canada - Groupe d'affaires - Secteur CVAC/R
1775, Rue Léon-Harmel - Québec - QC - G1N 4K4

T +1 418 687 3036 - F +1 418 687 4188 - C +1 418 572 3583

milan.jovanovic@wolseleyinc.ca
www.wolseleyinc.ca

www.wolseleyexpress.com

Fixair^{INC.}

Spécialiste en patinoire
au Québec depuis 1974.

Réfrigération industrielle et commerciale

Marc Gosselin, Ing.
V.P. Ventes - Ingénierie
mgosselin@fixair.qc.ca

Tel : (450) 688-4673
Fax : (450) 688-4675

www.fixair.qc.ca



PIERRE RICHARD, ing.

DIRECTEUR DE PROJET ET DÉVELOPPEMENT
MÉCANIQUE INDUSTRIELLE ET DE BÂTIMENT
pierre.richard@rswinc.com

RSW inc.

conseillers en ingénierie

5600, boulevard des Galeries, bureau 500
Québec (Québec) Canada G2K 2H6

téléphone : (418) 648-9512 / télécopieur : (418) 648-1011

www.rswinc.com

CERTIFIÉ ISO 9001

CLERMONT DISTRIBUTIONS inc.

ÉQUIPEMENT DE VENTILATION

Marc Clermont Président

1449, Frenette
Ste-Foy (Québec)
G2E 1B9

Tél.: (418) 622-7225
Fax: (418) 622-7006

L.G. Énergie Inc.

LEO GIRARDI ÉNERGIE INC.

Agent manufacturier des produits:

GAMUS

LEO GIRARDI
Directeur des ventes
Président

920, rue Chenet
Laval (Qc) H7E 0B2
Tel: (450) 664-4485
Fax: (450) 664-3804

info@lgenergie.com
www.lgenergie.com

ITC TECHNOLOGIES

• QUÉBEC •

3450, boulevard de la Chaudière
Québec (Québec) G1X 4B6

☎ (418) 871-3515
☎ (418) 877-0019



TOURNOI DE GOLF ASHRAE 2010

C'est le mercredi 18 août 2010 que s'est déroulée la 20^{ème} édition du très couru tournoi de golf annuel de l'ASHRAE, section de Québec, qui s'est tenu, cette année, **selon une toute nouvelle formule qui fut fort appréciée**, soit dit en passant. En effet, dans le but d'avoir le maximum possible de participation à cette activité, le comité a décidé de faire deux « Shot Gun » simultanés, en après-midi avec le départ à 12h30, soit au Club de golf Mont Tourbillon et au Club de golf Royal Charbourg, lequel est situé à quelque 15 minutes de voiture du Club de golf Mont Tourbillon, lieu où se tenait le souper et où se sont déroulées toutes les autres activités de la soirée.

Nous avons eu droit à des conditions idéales pour notre tournoi de golf, belle température ensoleillée et radieuse à laquelle nous sommes habitués depuis la toute première édition en 1991 (exception faite des années 2003 et 2005). Le climat ludique et naturel d'un beau terrain de golf était certes au summum de sa beauté.

Comme mentionné auparavant, cette année le tournoi de golf se tenait sur deux terrains, il y a donc eu un quatuor gagnant désigné pour chacun des terrains, et ce, **avec un « score » de -11 tous les deux**, soit:

Félicitations à nos gagnants.



• **Mont Tourbillon** : Jean-François Leconte, Richard Thérberge, Daniel Blouin et François Godbout.



• **Royal Charbourg** : Alain Lauzon, Éric Beaudoin, Conrad Chabot et Luc de la Coletta.

ENERTRAK INC.
www.enertrak.com DISTRIBUTEUR SPÉCIALISÉ EN GÉNIE CLIMATIQUE

MITSUBISHI ELECTRIC CANCOIL CANATAL
Koldwave ALFA LAVAL
DESERT AIRE STULZ DUNHAM-BUSH

500, ST-JEAN-BAPTISTE, #180, QUÉBEC, QC
T 418 871-9105 F 418 871-2898

cometal

GUYLAINE GAGNON
VICE-PRÉSIDENTE
DIVISION MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT DE MÉCANIQUE ET ARCHITECTURE

430, DUMAIS, ST-ROMUALD
QUÉBEC, G6W 6P2 TÉL.: (418) 839-8831
FAX: (418) 839-9354
COURRIEL : guylaine.gagnon@cometal.ca

Hydrauliques
RAO SERVICES INC.

Montréal : (514) 739-1921
Chicoutimi : (418) 545-2417
Rimouski : (418) 735-2066
Licence RBQ : 2160-6595-90

Vérification et équilibrage
des systèmes CVAC

Cathy Bourgault
Gérante - Succ. de Québec
Bur.: (418) 652-7494 / Fax : (418) 652-7551
895, rue Raoul-Jobin, Bureau 103, Québec, QC G1N 1S6
www.hydrauliques.ca

QOBGlobal
INC.

Qualivent • Omer Paquet • Bole
527-4505 • 688-9922 • 683-2281

1700, Léon-Harmel, Québec (Québec) G1N 4R9
Télé.: (418) 683-6114
info@qobglobal.com

■ Réfrigération
■ Climatisation
■ Déshumidification
■ Humidification
■ Chauffage
■ Huile, gaz naturel, gaz propane
■ Gaz médicaux, gaz spécialisés
■ Plomberie
■ Ciment hydrofuge
■ Réservoir d'eau chaude
■ Électrodes

L'expérience en
mécanique du bâtiment

ASME A17.1
CSTP
e

Projets clés en main

REFRIGÉRATION NOËL INC.
CERTIFIÉE ISO 9001

1700, Léon-Harmel
Québec (Québec)
G1N 4R9
Téléphone : (418) 663-0879
Télécopieur : (418) 663-6399
info@refrigerationnoel.com
www.refrigerationnoel.com

Licence RBQ : 2644-6906-38

Steve Roy, ing.
Directeur de succursale

TRANE

Trane Canada Co.
850, boul. Pierre-Bertrand, suite 310
Québec (Québec) G1M 3K8
Tél : (418) 622-5300 poste 229
Téléc : (418) 622-0987
sroy@trane.com
www.trane.com

IR Ingersoll Rand



TOURNOI DE GOLF (SUITE)

Au nom du bureau de direction de l'ASHRAE, Section de Québec, nous tenons à remercier tous les golfeurs et golfeuses pour leurs participations, qui étaient au nombre de 269, soit 136 au Mont Tourbillon et 133 au Royal Charbourg.

Il me fait également grand plaisir de vous présenter les membres du comité organisateur pour le tournoi de golf de l'édition 2010.



Dans l'ordre habituel de gauche à droite, il s'agit de Hughes Leclerc, Raynald Courtemanche (vice-président, président du comité pour les années 2001 à 2008), Marie-Pier Gagné, Daniel Giroux (président désigné du comité organisateur pour le tournoi de l'année 2011) et de Réal Audet, président du comité organisateur (pour les années 2009 et 2010). **Note :** Était absent lors de la prise de cette photo Michel Gaudreau, ing. qui est le « Faculty Advisor » du Cégep de Limoilou auprès de l'ASHRAE-Section de Québec. Michel est professeur au Cégep de Limoilou en mécanique du bâtiment.

Il faut dire que la compétition fut assez vive sur chacun des deux terrains, des mentions quant même honorables pourraient être données à au moins six quatuors avec des « scores » entre -6 et -9.

Nous tenons à remercier sincèrement tous nos commanditaires pour leur contribution à la bonne marche de notre tournoi, commanditaires qui font en sorte que, année après année, il y a une réussite indéniable du tournoi de golf ASHRAE, Section de Québec. Merci.

Voir liste des commanditaires présentée à page 6.

NOTE: Il ne faut pas passer sous silence le nom de compagnies qui ont donné de très beaux cadeaux, entre autres: Hydro-Québec, Le groupe Master inc., Enertrak inc., Liebert inc.(division de Emerson Network Power) et Clermont Distribution inc.

ÉVAP-TECH MTC

Représentant exclusif de l'est du Québec pour les produits SPX Cooling Technologies.

1035, rue de Charente
Québec (Québec)
G1G 2W6

**Guy Perreault, Ing.
Président**

Téléphone: (418) 651-7111
Télécopieur: (418) 651-5656
guy.perreault@evap-techmtc.com



Denis Fortin, ing.
Associé
Directeur
Mécanique - Électricité du bâtiment

1145, boul Lebourgneuf, bur. 300
Québec (Québec) G2K 2K8
Canada
T 418 623-3373
F 418 623-3321

denis.fortin@cima.ca
www.cima.ca

ASCO 9001



Pierre Chaput, président | pchaput@cristalcontrols.com
Tel. 418.681.9590 1.800.681.9590 Fax 418.681.7393

www.cristalcontrols.com



Distributeur en équipement
d'architecture et de mécanique

Stéphane Dufour

1400, Saint-Jean-Baptiste
bureau 246, Québec
(Québec) G2E 5B7
DIRECT : 418-871-1873 poste 305
TEL. : 418-871-8822
TELÉC. : 418-871-2422
SITE : www.armeco.qc.ca
COURRIEL : sdufour@armeco.qc.ca



Conception, installation en automatisation
de bâtiments et de procédés

Design and installation of building
and industrial processes automation

Jean-Pierre Santerre

Directeur des opérations / ventes et installations
Director of Operations / sales & installations
jsanterre@avlog.qc.ca

Trolec.com



4 700, rue Thibault,
Saint-Hubert (Québec)
J3Y 0A8

Fabricant de volets motorisés et persiennes

Téléphone : 450 656-2610 • 514 525-0882 • 1 888 656-2610



Pierre Bouchard

Directeur des Ventes, Région EST

Bureau de Mississauga
Tel: 905-712-3118
Fax: 905-712-3124
Sans Frais: 1-866-805-7089

Belimo Amériques
2237, rue du Fort-Chambly
Sherbrooke, Québec J1H 6J2
Tel: 819-346-7390
Fax: 819-346-3993
pierre.bouchard@ca.belimo.com
www.belimo.com



TOURNOI DE GOLF (SUITE)

Au niveau du Fonds de Recherche «ASHRAE RESEARCH CANADA», une nouvelle formule fut instaurée cette année, en ce sens, une somme de 10\$ était incluse dans le coût de participation, laquelle somme a été versée au Fonds de Recherche. Ainsi donc, une somme de 2690\$ a été remise au Fonds de Recherche «ASHRAE RESEARCH CANADA». Sur la photo qui suit, Réal Audet remet un chèque au montant de 2690\$ à Charles-André Munger, ing., responsable de la campagne du Fonds de recherche pour l'année 2010-2011.

De plus, Charles-André Munger a organisé un tirage moitié-moitié. Ainsi, des billets étaient en vente lors de la soirée et chaque personne achetait le nombre de billets à sa guise. Le gagnant du tirage, M. Alain Pouliot de la compagnie Cométal inc. a été favorisé par le hasard et s'est vu remettre la somme de 675\$. Voir la photo qui suit.



Finalement, M. Denis Lemieux, ing. de la firme de génie-conseil *Le groupe Techniconfort inc.* a donné son chèque de 100\$ au Fonds de Recherche, un montant 100\$ qu'il avait gagné sur un trou avec activité lors du tournoi de golf. Merci pour sa générosité.

Je me joins à Charles-André Munger et à tous les autres membres de l'exécutif de la section de Québec pour remercier tous les golfeurs et golfeuses qui ont contribué au Fonds de Recherche

«ASHRAE RESEARCH CANADA», car une contribution au Fonds de Recherche ASHRAE est très importante pour l'industrie du CVAC&R (et autres nombreuses sciences connexes) et par ricochet pour la collectivité.

Raynald Courtemanche, ing. pour Réal Audet, ing.
Président du comité organisateur du tournoi de golf ASHRAE
2010, Section de Québec

Ghislain Daigle, M.Sc.A. ing.
Président



DAIGLE CONSULTANTS
— COMBUSTION INC.
4490, de la Promenade
Saint-Antoine-de-Tilly
Québec, Canada G0S 2C0
Tél.: 418-886-2383 Fax: 418-886-2852
daigle.ingenispc@sympatico.ca



- Industriel
- Institutionnel
- Commercial
- Municipal
- Bâtiment
- Énergie eff.
- Environnement
- Combustion
- Clé en main

FERBLANTERIE YVON LEPIRE INC.

Licence R.B.Q. : 1846-5716-84

Fabrication d'accessoires de ventilation
Transformation de métal en feuille (soudage, pliage, roulage)

Richard Hélié, D.G.

139, rue d'Amsterdam, St-Augustin (Québec) G3A 2V5
Tél. : (418) 878-3262 — Fax : (418) 878-3257
richardhelie@feryl.ca

Honeywell

Andréa Daigle, T.P.

Directeur de
comptes majeurs

Solutions de régulation et d'automatisation

Solutions de régulation commerciale
2366, rue Galvani
Sainte-Foy (Québec) G1N 4G4

418 688-2161 Appel direct
418 654-5938 Cellulaire
418 688-7807 Télécopieur
andrea.daigle@honeywell.com



TOURNOI DE GOLF (SUITE)

LISTE DES COMMANDITAIRES DU TOURNOI DE GOLF

Comptoir de fruits: Club de golf Mont Tourbillon
 • Cométal inc. - Distribution

Commanditaires des trous

- Club de golf Mont Tourbillon
- 1. Preston Phipps inc. - Distribution
- 2. BPR Bâtiments inc. - Groupe-conseil
- 3. Trane Québec ltée - Distribution
- 4. Ventilation C.F. inc. - Entrepreneur
- 5. Evap-Tech MTC inc. - Distribution
- 6. Le Groupe Master ltée - Distribution
- 7. Bousquet Technologies ltée - Distribution
- 8. Régulvar ltée - Entrepreneur
- 9. Réfrigération Noël inc. - Entrepreneur
- 10. Immotik inc. - Distribution
- 11. Bon-Air Réfrigération inc. - Entrepreneur
- 12. Jean-Yves Lemay Assurances inc.
- 13. Wesco inc. - Distribution
- 14. Cimco Réfrigération inc. - Entrepreneur
- 15. I.T.C. Technologies inc. - Distributeur
- 16. Cristal Contrôles ltée - Distribution
- 17. Belimo Air Controls Ltd - Distribution
- 18. Vulcain Alarmes inc. - Entrepreneur

Vins

- Honeywell ltée - Entrepreneur
- Technosim inc. - Experts-conseil
- Calibre Air-Eau inc. - Entrepreneur
- SNC Lavalin ltée - Groupe-conseil
- Raoul Beaulieu inc. - Entrepreneur

Commanditaires de voitures

- Les Contrôles A.C. inc. - Entrepreneur
- Les Services Technologiques A.C. inc. - Entrepreneur
- Reliable Controls Corporation - Distribution

Comptoir de fruits: Club de golf Royal Charbourg

- Roche ltée - Groupe-conseil

Commanditaires des trous

- Club de golf Royal Charbourg
- 1. Services Énergétiques R.L. inc. - Distribution
- 2. Réfrigération Noël inc. - Entrepreneur
- 3. Dessau ltée - Groupe-conseil
- 4. Arméco inc. - Distribution
- 5. Cima + ltée - Groupe-conseil
- 6. Lennox inc. - Distribution
- 7. Pro Kontrol inc. - Distribution
- 8. Équilibrage d'air DANCO inc. - Entrepreneur
- 9. Aireau Qualité Contrôle inc. - Distribution
- 10. Techniconfort inc. - Experts-conseil
- 11. Enertrak inc. - Distribution
- 12. Génivar inc. - Groupe-conseil
- 13. Caltech inc. - Entrepreneur
- 14. Les Mécaniques Ducro inc. - Entrepreneur
- 15. Delisle Despaul & ass. inc. - Experts-conseil
- 16. Teknika HBA inc. - Groupe-conseil
- 17. Méconair ltée - Experts-conseil
- 18. Siemens ltée - Entrepreneur

Bouteilles d'eau/Collation

- ASHRAE - Section de Québec inc.
- Nestlé Canada inc.

Pochette de tés

- Les Contrôles Bernard Méthot inc. - Distribution

Trou d'un coup

- Équilibrage d'air DANCO inc. - Entrepreneur
- Jean-Yves Lemay Assurances inc.

LES CONTRÔLES A.C. inc.
 LES SERVICES TECHNOLOGIQUES
 Michel Tremblay
 Président
 Tél. : (418) 834-2777 • 1 800 840-1441 • Téléc. : (418) 834-2329
 2185, 5^e Rue, St-Romuald (Québec) G6W 5M6
 mtremblay@controlesac.com www.controlesac.com

- Système de régulation numériques
- Installation, intégration et optimisation
- Entretien préventif et correctif
- Services d'urgence 24h.
- Propositions
- Cleps en main
- Pièces

METHOT
 LE SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE
 Michael McNamara, Ing.
 Directeur des ventes Ext: 27
 michael.mcnamara@methot.ca

Tél : 450.433.9878 Sans frais
 Cell: 514.234.3115 Tél : 1.800.638.4682
 Fax: 450.433.6866 Fax: 1.800.433.3398

1060, boul. Michèle-Bohec, suite 101
 Blainville (Québec) J7C 5E2

Charles-André Munger, ing.
 Directeur, Région de Québec
Preston Phipps Inc.

755 Des Rocailles
 Québec (Québec) G2J 1A2
 Tél. : (418) 628-6471
 Cell : (418) 580-6977
 Fax : (418) 628-8198
 Courriel : camunger@prestonphipps.com
 Internet : www.prestonphipps.com



SYMPOSIUM ASHRAE 2011 / RENDEZ-VOUS HYDRO-QUÉBEC

Québec le 14 avril 2011

À tous les membres et futurs membres de l'ASHRAE - Chapitre de Québec,

Le comité Symposium a le plaisir de vous faire un petit rappel amical pour notre activité du 2 mai prochain. Jusqu'à maintenant, les inscriptions vont bon train et nous vous invitons à vous inscrire le plus rapidement possible question de réserver vos places! Pour vous inscrire voir notre site web: www.ashraequébec.org

Le comité symposium a travaillé dur pour donner une activité de qualité et doit redoubler d'effort devant une nouvelle contrainte. Comme vous le savez, le gouvernement Harper a déclenché le processus d'élection et la date de vote tombe la journée de notre activité.

Ceci dit, notre activité aura toujours lieu le 2 mai prochain à l'Hôtel Clarion Ste-Foy.

Pour vous accommoder, nous suggérons aux participants d'aller voter en matinée, sinon de communiquer avec votre bureau local d'élection ou via le site web: www.elections.ca. Vous pourrez ainsi prendre l'information pour **participer au vote par anticipation qui aura lieu le 22, 23 et 25 avril prochains**. Notre troisième plan d'action sera de terminer notre activité plus tôt en soirée, soit vers 20h30 afin de laisser la chance à ceux qui résident aux environs d'aller exercer leurs droits de vote. *(Les bureaux de vote ferment à 21h30 dans la région de Québec selon Élection Canada)*

Le Symposium ASHRAE 2011 / Rendez-vous Hydro-Québec vous réserve des conférences instructives, témoignages éloquentes et conseils à point sur l'efficacité énergétique. D'ailleurs, tous les participants seront ensuite invités à un cocktail pour permettre d'échanger avec vos pairs et aussi courir la chance de gagner un prix de présence. En soirée un IPAD 2, sera remis aux participants, gracieuseté d'Énercible, gestionnaire du Programme bâtiments d'Hydro-Québec".

Le séminaire se terminera avec un souper où la directrice en efficacité énergétique d'Hydro Québec nous exposera une conférence intitulée: *Un nouveau souffle en efficacité énergétique*.

Faites-nous le plaisir de vous recevoir!

André Labonté

André Labonté
Direction efficacité énergétique
Hydro-Québec

Benoît Lacasse

Benoît Lacasse
ASHRAE Chapitre de Québec
Responsable comité Symposium

http://regonline.ca/symposium_ashrae2011



Ingénierie
Gestion de construction
Ingénierie des sols et matériaux
Environnement &
développement durable
Urbanisme

25 bureaux au Québec
Québec 418 623-0598

www.teknika-hba.com

Yves Trudel
Directeur



Systèmes de détection de gaz
www.vulcaininc.com

5575, rue Rideau
Québec, Québec
Canada G2E 5V9

Tél (418) 871-6829
Fax (418) 871-0677
(800) 1-877-871-6829
Courriel yves.trudel@qc.aira.com

DESSAU

RÉJEAN BÉDARD, ing.
Directeur de service – Bâtiments
Mécanique-Électricité-Structure

1260, boul. Lebourgneuf, bur. 250
Québec (Québec) G2K 2G2

998, rue de la Concorde
Lévis (Québec) G6W 5M6

245, rue Riverin, bur. 101
Chicoutimi (Québec) G7H 4R6

T 418.626-2054, poste 5399
F 418.626-3761
C 581.888-4964
rejean.bedard@dessau.com

WWW.DESSAU.COM



SOIRÉE MAILLAGES ÉTUDIANTS



Maillage 2011

21 avril 2011 au Campus Charlesbourg

Madame/Monsieur,

Le Cégep Limoilou, en collaboration avec le chapitre de Québec de l'ASHRAE et Hydro-Québec, vous invite le **jeudi 21 avril 2011, de 17 h à 19 h, à un cocktail dînatoire** sous le thème « **Maillage étudiant/employeur en mécanique du bâtiment** ».

Cet événement a pour objectif de vous présenter l'environnement dans lequel les étudiants mettent en pratique les connaissances acquises ainsi que le potentiel de connaissances transmises par le corps professoral à ces futurs technologues. Vous constaterez également l'importance de créer des liens étroits avec les étudiants tout au long de leur parcours académique.

Enfin, cet événement qui entend favoriser la relève, pourrait vous permettre d'engager un étudiant finissant de troisième année ou tout simplement engager un étudiant de première ou de deuxième année pour un emploi d'été ou à temps partiel durant l'année.

Soyez les premiers à préparer l'avenir de notre profession dans cette alliance entre le Cégep Limoilou en mécanique du bâtiment et le chapitre de Québec de l'ASHRAE.

Veuillez agréer nos salutations distinguées,

Alain Deschênes, Ingénieur en mécanique du bâtiment

Pour le comité organisateur de l'activité de maillage 2011

Courriel : alain.deschenes@climoilou.qc.ca

Téléphone : (418) 647-6600 Poste 3555

Pierre Z. Richard, Ingénieur en mécanique du bâtiment

Responsable Membership du chapitre de Québec de l'ASHRAE

Courriel : pierre.zrichard@gmail.com

Téléphone : (418) 906-8005

Pour vous inscrire, visitez le site <http://21avril.ca>

GRAPHISME IMPRIMÉ
OBJETS PROMOS
SITE INTERNET
DESIGN INVENTIF
BOUTIQUE CAMÉLÉON

QUÉBEC
198, rue Saint-Vallier Ouest
T 418.694.2262

MONTREAL
1012, av. du Mont-Royal Est, bur. 106
T 514.868.1852



caméléon.ca



Isabelle-Eve Poirier, ing. PA LEED®
Directrice de comptes principaux CVAC Contrôle
Division Bâtiments efficaces

Société de Contrôle Johnson, S.E.C.
1375 rue Frank Carrel, bureau 3, Québec PQ G1N 2E7 Canada
Tél 418-681-7958 poste 222 Téléc 418-681-3599
Cel 418-802-0463 isabelle-eve.poirier@jci.com
Licence RBQ 8280-8148-25



Spécialiste en ventilation, climatisation, réfrigération

Christian Fournier
vice-président



21235, boul. Henri Bourassa
Québec (Québec) G2N 1R4
Licence R.B.Q. 1359-2837-74

Téléphone : 418 849-2838
Télécopieur : 418 849-2830
Courriel : christian.fournier@ccapcable.com
www.ventilationcf.com



25^e CONGRÈS DE L'AQME

Invitation au 25^e Congrès de l'AQME

Le rendez-vous annuel des passionnés d'énergie débarque les 4, 5 et 6 mai 2011 dans la Ville de Drummondville. Cette 25^e édition se tiendra à l'hôtel Universel Best Western de Drummondville.

Le congrès de l'AQME propose une **programmation variée et d'actualité** qui saura satisfaire vos intérêts et vous inspirer dans la réalisation de vos projets. Venez assister à des conférences sur des projets qui ont su intégrer efficacité énergétique, innovation et énergies renouvelables avec brio.

Des **blocs thématiques** dédiés au **transport** et aux **secteurs industriel** et agroalimentaire figurent également au programme.

Des visites techniques vous donneront l'occasion d'aller prendre l'air pour visiter des industries de la région qui ont apporté des mesures d'efficacité énergétique à leur bâtiment ou à leur procédé industriel.

Vous aurez l'occasion de rencontrer plus de 65 exposants et d'assister aux capsules techniques des fournisseurs de produits et services lors de **l'exposition commerciale du mercredi 4 mai**.

L'ouverture de cette 25^e édition sera marquée par la conférence de **Mme Pauline D'Amboise, du mouvement Desjardins**. Sa présentation portera sur les effets des changements climatiques et les solutions actuelles et en devenir. Quant à la fermeture, **M. Pierre-Luc Desgagné d'Hydro-Québec** nous proposera une conférence sur l'électrification des transports terrestres.

Pour plus de détails ou pour vous inscrire, visitez le site de l'AQME: www.aqme.org/congres.aspx

N'hésitez pas à nous contacter au 514-866-5584 pour toutes questions ou à info@aqme.org

CALENDRIER AQME

À SURVEILLER DATE À DÉTERMINER	Montréal	Formation PIMVR
	Québec	Protocole intermesure et vérification projet EE
14 DÉCEMBRE 2010	Montréal	Dîner Conférence M. Bernard Landry
2 FÉVRIER 2011	Montréal	Soirée Énergia (13 catégories)
MARS 2011	Boucherville	Petit-déjeuner Comité Industriel
4-6 MAI 2011	Drummondville	Congrès AQME
25 MAI 2011	Lieu à déterminer	Soirée Homard
23 AOÛT 2011	Montréal	Tournoi de Golf AQME
SEPTEMBRE 2011	Montréal	Colloques: Solaire, Géothermie, Biomasse
14 SEPTEMBRE	2011	Québec

Consulter le site www.aqme.org pour plus de détails



CALENDRIER DES ACTIVITÉS 2010-2011

SOUPER-CONFÉRENCE

Date: Lundi le 4 octobre 2010
Conférencier: **M. Don Murray, ing.**
Sujet: Valorisation énergétique de la matière résiduelle à des fins de chauffage, de cogénération et de trigénération
Thème: Membership
Table top: Aucun

SOIRÉE PRESTIGE HYDRO-QUÉBEC

Date: Lundi le 8 novembre 2010
Conférencier: **M. Ronald E. Jarnagin,** Scientifique de recherche, Pacific Northwest Laboratory, Président élu de l'ASHRAE pour 2011-2012, Conférencier émérite ASHRAE
Sujet: «ASHRAE's Headquarters Renovation – What Happens When the Leaders Try to Do it Right»
Thème: Fonds de recherche
Table top: Hydro-Québec

SOUPER CONFÉRENCE GAZ MÉTRO

Date: Lundi le 6 décembre 2010
Conférencier: **M. Stéphane Brunet,** Directeur général, Centre de technologie du gaz naturel (CTGN)
M. Jamie James, Partenaire Build-Green Solutions
Sujet: L'intégration des sources d'énergie d'avenir dans un bâtiment performant
Thème: Histoire – Soirée des anciens présidents
Table top: Agences Pierre Laramée

SOUPER-CONFÉRENCE

Date: Lundi le 10 janvier 2011
Conférencier: **M. Brian Monk, ing.,** Directeur des ventes, Carrier Corporation (RACAN), Conférencier émérite ASHRAE
Sujet: Systèmes de filtration en milieu hospitalier et contrôle des contaminants
Thème: Éducation
Table top: Arméco

SOUPER-CONFÉRENCE

Date: Lundi le 7 février 2011
Conférencier: **M. Marc Naccache, ing.,** Directeur du développement des affaires, Enertrak
Sujet: Démystifier la technologie des ventilateurs commutés électroniquement dans les salles de serveurs
Thème: Réfrigération
Table top: Enertrak

SOUPER-CONFÉRENCE

Date: Lundi le 14 mars 2011
Conférencier: **M. Daniel J. Harris, PE,** Vice-président, ingénierie DADANCO Chilled Beams & Induction Systems
Sujet: Active Chilled Beam Applications in New and Existing Buildings
Thème: Éducation
Table top: Trane Québec

SOIRÉE DE MAILLAGE ÉTUDIANTS-EMPLOYEURS ASHRAE QUÉBEC

Date: Jeudi le 21 avril 2011
Partenaire officiel: Hydro-Québec

2011 ASHRAE WEBCAST

Date: Jeudi le 21 avril 2011, de 13h à 16h
Sujet: Ground Source Heat Pump Systems – Putting the Earth to Work for You
Information: <http://www.ashrae.org/education/>

SYMPOSIUM ASHRAE QUÉBEC 2011

Date: Lundi le 2 mai 2011
Conférencier: **À venir**

TOURNOI DE GOLF ASHRAE 2011

Date: Mercredi le 10 août 2011

Jimmy Roy
Représentant/Territory Manager



Carrier Distribution & Ventes - Canada
595, boul. Pierre-Bertrand, local 175
Québec, Québec G1M 3T8
Tél: 418-872-6277 eFax: 1-860-660-6940
Sans frais: 1-800-667-6277
Cellulaire: 418-559-7586
Courriel: jimmy.roy@carrier.utc.com
www.carrier.com



BUREAU DE DIRECTION 2010-2011

Nom	Fonction	Téléphone	Télécopieur	E-mail
Andréa Daigle	Président	418 688-2161	418 688-7807	andrea.daigle@honeywell.com
Benoît Lacasse	Président désigné	418 871-9105	—	benoit@enertrak.com
Isabelle-Ève Poirier	Secrétaire	418 681-0085	418 681-3599	isabelle-eve.poirier@jci.com
Solange Lévesque	Trésorière	418 659-2479	418 659-6729	solange@airmax-environ.com
David Gauvin	CTTC	418 622-5300 #233	418 622-0987	DGauvin@trane.com
Charles-André Munger	Recherche	418 628-6471	418 628-8198	camunger@prestonphipps.com
Stéphane Dufour	Membreship	418 871-8822 #305	418 871-2422	sdufour@armeco.qc.ca
Pierre Richard	Éducation	418 648-9512	418 648-1011	pierre.richard@rswinc.com
Moïse Gagné	Histoire	418 651-3001	418 653-6735	m.gagne@lgt.ws
Alexis Gagnon	Infobec	418 651-7111	418 651-5656	alexis.t.gagnon@evap-techmtc.com
Michel Gaudreault	Student Advisor	418 647-6600 #3655	—	michel.gaudreau@climoulou.qc.ca
Lisette Richard	Permanente	418 831-3072	—	lisette.richard@hotmail.com
Jean-Luc Morin	Gouverneur	418 843-8359	—	jeanlucmorin@hotmail.com
Yves Trudel	Gouverneur	418 871-6829	418 871-0677	yves.trudel@qc.aira.com
Jean Bundock	Gouverneur	418 654-9600	418 654-9699	jean.bundock@roche.ca
Guy Perreault	Gouverneur	418 651-7111	418 651-5656	guy.perreault@evaptechmtc.com
Raynald Courtemanche	Gouverneur	418 914-4489	—	Courtemanche.raynald@videotron.ca
André Labonté	Membre partenaire	1 514 879-4100 #5145	514 879-4590	Labonte.Andre@hydro.qc.ca

Pour connaître nos activités... Visitez notre site Web !

ASHRAE Section de la Ville de Québec
www.ashraequebec.org



Les opinions exprimées dans la revue Infobec ne représentent pas nécessairement celles du Chapitre et n'engagent que la responsabilité personnelle de leur auteur. Toute reproduction est interdite sans l'autorisation écrite du chapitre.

JP MÉTAL
 1700, Léon-Harmel, Québec (Québec) G1N 4R9
 Téléphone (418) 681-2356 • Télécopieur (418) 527-2923
 info@jpmetal.ca • www.jpmetal.ca

Master
 REFRIGÉRATION / CHAUFFAGE / CLIMATISATION
Jacques Dugal, T. Sc. A.
 Directeur des ventes
 jdugal@master.ca
 Le Groupe Master S.E.C.
 220, rue Fortin, bur. 130
 Québec (Québec)
 G1M 3S5
 T 418.780.7201
 C 418.570.1303
 F 418.683.5562
 1 800 463.5515
 www.master.ca

Pro Kontrol
 Grossiste en contrôles
 électroniques, électriques
 et pneumatiques
 Plus qu'un fournisseur...
 une solution
Richard Caouette
 Directeur de succursale
 Courriel: richard.caouette@prokontrol.com
 180-220, rue Fortin
 Québec, Qc G1M 3S5
 Québec: (418) 682-2421
 Télécopieur: (418) 687-9564
 Sans frais: 1-800-465-7413
 www.prokontrol.com
 LAVAL LONGUEUIL QUÉBEC MARKHAM HALIFAX